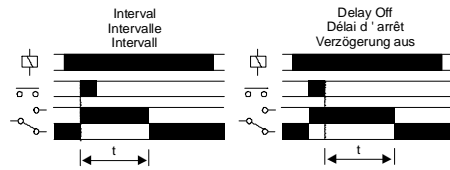


# B1DN

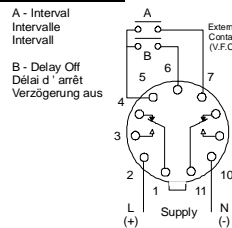
## Interval / Delay Off Intervalle / Délai d'arrêt Intervall / Verzögerung aus



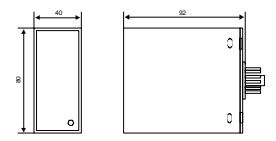
### FUNCTION DIAGRAM DIAGRAMME DE FONCTION FUNKTIONSDIAGRAMM



### CONNECTION DIAGRAM DIAGRAMME DE CONNEXION SCHALTBILOANSCHLUSS



### DIMENSIONS DIMENSIONS ABMESSUNGEN



#### 2 FUNCTIONS (SWITCH INITIATED)

- DELAY OFF
- INTERVAL
- TIME DELAY - ADJUSTABLE
- OUTPUT RELAY 8A
- RELAY INDICATION
- 11-PIN PLUG-IN

#### 2 FONCTIONS (INITIÉ PAR L'INTERRUPTEUR)

- DÉLAI D'ARRÊT
- INTERVALLE
- DÉLAI DE TEMPS - ADJUSTABLE
- RELAIS DE SORTIE 8A
- INDICATION DE RELAIS
- BRANCHEMENT - 11 AIGUILLES

#### 2 FUNKTIONEN (MIT SCHALTER EINGELEITET)

- VERZÖGERUNG AUS
- INTERVALL
- ZEITSTEUERUNG - VERSTELLBAR
- AUSGANGSRELAIS 8A
- RELAIS INDIKATION
- 11-NADEL STECKDOSE

#### INSTALLATION AND SETTING



Installation work must be carried out by qualified personnel.

- BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY
- Connect the unit as shown in the diagram above.
- Apply power.
- Unit will operate according to function selected (see 'Function Diagram').

Note: Delay Off operation only - closing V.F.C. while relay energised will stop timing. The time period will reset and re-start from opening of the V.F.C.

#### Troubleshooting

- Check wiring and voltage present.
- Check polarity (for DC supplies only)

#### MONTAGE ET MISE AU POINT



Des travaux d'installation doivent être menés à bien par le personnel qualifié.

- AVANT MONTAGE, ISOLER L'ALIMENTATION
- Branchement comme indiqué dans le diagramme ci-dessus.
- Appliquer la puissance.
- L'unité opérera selon la fonction sélectionnée (voir 'Diagramme de Fonction').

Remarque: Délai à partir de l'opération seulement - fermer le V.F.C. pendant que le relais alimentés s'arrêtera Minutage. La période de temps se remettra à zéro et repartera dès l'ouverture du V.F.C.

#### Intervention (pour régler un problème)

- Vérifier les fils et le voltage présent.
- Vérifier la polarisation (seulement pour les alimentations en courant continu).

#### EINBAU UND EINSTELLUNG



Installation Arbeit muß von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- VOR EINBAU DIE STROMVERSORGUNG ISOLIEREN
- Stromversorgung anschliessen wie im Schaltbild unten angezeigt.
- Energie anbringen.
- Einheit schaltet sich je nach der gewählten Funktion ein (siehe 'Funktionsdiagramm').

Bemerkung: Verzögerung nur im Betriebsablauf - Schliessen des V.F.C. während das unter Spannung stehende Relais zum Stehen kommt Zeiteinstellung. Die Zeitdauer wird zurückgesetzt und beginnt der Öffnung des V.F.C.

#### Störungsbehebung

- Überprüfung von Leitungen und gegenwärtiger Spannung.
- Überprüfung von Polung (nur für Gleichstromversorgung).

#### TECHNICAL SPECIFICATION

Supply voltage Un:	12V DC, 24, 48V AC/DC 12, 110, 230V AC 48 - 63Hz
Supply variation:	0.85 - 1.15 x Un
Power consumption:	AC: 2.7VA (121V), 11.7VA (264V) DC: 0.36W (13.2V), 0.9W (26.4V)

Time delay (t)	Sec:	0.2 - 5, 0.5 - 10, 1 - 30, 2 - 60
	Min:	0.2 - 5, 0.5 - 10, 1 - 30, 2 - 60
	Hrs:	0.2 - 5, 0.5 - 10, 0.75 - 15, 1 - 30 2 - 60

Repeat accuracy:	± 0.5% (constant conditions)
Reset time:	≈ 100mS

Ambient temperature:	-20 to +60°C
Relative humidity:	+ 95%

Output:	2 x C.O.
Output rating:	AC1 250V AC 8A (2000VA) AC15 250V AC 2.5A DC1 25V DC 8A (200W) ≥ 150,000 (AC1)

Housing:	to UL94 VO
Weight:	≈ 136g

Approvals:	UL, CUL & CSA. CE Compliant
------------	--------------------------------

The information provided in this literature is believed to be accurate (subject to change without prior notice); however, use of such information shall be entirely at the user's own risk

#### FICHES TECHNIQUES

Tension d'alimentation Un:	12V DC, 24, 48V AC/DC 12, 110, 230V AC 48 - 63Hz
Variation d'alimentation:	0.85 - 1.15 x Un
Puissance consommée:	AC: 2.7VA (121V), 11.7VA (264V) DC: 0.36W (13.2V), 0.9W (26.4V)

Délai de temps (t):	Sec:	0.2 - 5, 0.5 - 10, 1 - 30, 2 - 60
	Min:	0.2 - 5, 0.5 - 10, 1 - 30, 2 - 60
	Hrs:	0.2 - 5, 0.5 - 10, 0.75 - 15, 1 - 30 2 - 60

Précision répétée:	± 0.5% (condition constante)
Temps de remise à zéro:	≈ 100mS

Température ambiante:	-20 à +60°C
Humidité relative:	+ 95%

Sortie:	2 x Inverseur
Mesure de sortie:	AC1 250V AC 8A (2000VA) AC15 250V AC 2.5A DC1 25V DC 8A (200W) ≥ 150,000 (AC1)

Boîtier:	à UL94 VO
Poids:	≈ 136g

Homologations:	UL, CUL & CSA. CE Déférence
----------------	--------------------------------

Les indications contenues dans ce document sont exactes (sous réserve de changement sans avis préalable) toutefois aux risques et périls de l'utilisateur

#### TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung Un:	12V DC, 24, 48V AC/DC 12, 110, 230V AC 48 - 63Hz
Wechselversorgung:	0.85 - 1.15 x Un
Energieverbrauch:	AC: 2.7VA (121V), 11.7VA (264V) DC: 0.36W (13.2V), 0.9W (26.4V)

Zeitsteuerung (t):	Sec:	0.2 - 5, 0.5 - 10, 1 - 30, 2 - 60
	Min:	0.2 - 5, 0.5 - 10, 1 - 30, 2 - 60
	Hrs:	0.2 - 5, 0.5 - 10, 0.75 - 15, 1 - 30 2 - 60

Genauigkeit wiederholen:	± 0.5% (Bedingungen gleichbleibend)
Stellzeit:	≈ 100mS

Umgebungstemperatur:	-20 bis +60°C
Allgemeiner Feuchtigkeitsgehalt:	+ 95%

Ausgang:	2 x Wechsler
Ausgangsleistung:	AC1 250V AC 8A (2000VA) AC15 250V AC 2.5A DC1 25V DC 8A (200W) ≥ 150,000 (AC1)

Elektrische Lebensdauer:	≥ 150,000 (AC1)
--------------------------	-----------------

Gehäuse:	bis UL94 VO
Gewicht:	≈ 136g

Genehmigungen:	UL, CUL & CSA. CE Übereinstimmung
----------------	--------------------------------------

Es handelt sich in diesen Unterlagen um uns genau bekannte Angaben. (Änderungen vorbehalten) jedoch diese Änderungen laufen auf eigene Gefahr des Benutzers.